

TELEPHONE No. 82728



UNIVERSITY OF READING  
INSTITUTE OF EDUCATION  
20/22 LONDON ROAD  
READING

28 January, 1963.

Dear Sultan Nagi,

I have received from the Department of Technical Co-operation your application for admission to this Institute's course in Educational Administration. However, since the form used by the Department of Technical Co-operation does not supply all the information we require, I should be grateful if you would be so kind as to fill in the enclosed forms. I apologise for the extra trouble this caused you.

Yours sincerely,

*K.F. Smart*  
K.F. Smart.

Sultan Abdo Nagi,  
Sec. D. St. no.9, H. no. 513/34D,  
Sheikh Uthman,  
Aden.

UNIVERSITY OF READING

TELEPHONE No. 82728



JH/VS

UNIVERSITY OF READING  
INSTITUTE OF EDUCATION  
20/22 LONDON ROAD  
READING

19th March, 1963.

Dear Mr. Abdo Nagi,

I am delighted to learn that you will be joining the Course in Educational Administration here next year.

I am just off to France with the present group, to see how things are run there. When I return I will write and let you have some details of the 1963/4 Course plans. In the meantime please write and let me know if there are any special points about which you would like information.

With best wishes,

Yours sincerely,

J. H. Harker

Mr. Sultan Abdo Nagi,  
c/o Government Secondary School,  
Khormaksar,  
Aden.

١٤٤٥/١٦٦٢

مدرسنا القدير الاستاذ سلطان عبد ناجي المزني

تحية كلها مودة (إحزام)

تحية تفيض بالمشارع العربية الصادقة ، تحية نبعثها  
نحو طلاب السن الثامنة بناءً القسم المسائي ، البرج قلبك  
الطيب وروحك السامية ، ونتمنى لك الشفاء العاجل  
نتعود اليها وتلذذ صفنا بحيوتك الكريمة وصوتك الهادي  
و شخصيتك الكريمة .

نحو نبعث بهذه الرسالة معلمي همتنا البسيطة عليها نعبّر لك عما  
يكمنه قلبنا لك مودة (إحزام) فليم ، ولنا أمل ان تتقبلها ونتمنى  
لك الشفاء العاجل وندعو له الله ان لا يجرنا منك لانه  
امنا لك الزينة يتحلون بنفس صفاتك ولهم روح عالية مثل روحك  
وقلبنا ممنون يفيض بالمشارع العربية مثل قلبك .

و ندعو له الله ان يستقر لسفائنا وينقذك من براثن هذا الوباء  
اللعين الذي جرنا منك وله فقط الامل لاننا ان شاء الله سنراك  
القريب العاجل وانت متمتع بكامل صحتك ونتمنى لك الشفاء .  
مع المحبة التحيات لك بالشفاء والسعادة الدائمة .

الامناء  
عليه السلام التائبون  
القسم المسائي



Sultan A. Nagi,  
Section D. Street 9.  
House NO. 513/34D,  
Sheikh-Othman, ADEN

ADEN, 4th May 1963

TO,

The Secretary,  
Institute of Education,  
University of Reading  
29 Eastern Avenue,  
READING, U.K.

Dear Sir,

Thank you very much for your letter of 20th March 1963. I am very glad to know that I have been accepted for the post-graduate course in Educational Administration in your Institute.

2. Regarding the question that the University cannot accept responsibility for finding accommodation for married students in Reading, it is necessary for me to mention that I have for this reason contacted Mr. J. Hartly, our Ex-Director of Education, in Aden and who is at present the Course Tutor in your Institute for help in the matter for he always been helpful to us in such matters. He assured me that he would do his best to solve the problem for my accommodation with my family. However I would be grateful if will help me in this connection, as a matter of grace, as you always do with your students.

3. I am forwarding under a separate cover, the four copies of the application form after being completed.

In conclusion I hereby express my deep gratitude to you, sir, for allowing me to join the University, which I have been longing for, and which I consider to be an honour to me.

Many thanks again.

Faithfully Yours

*Sultan A. Nagi*

i.e. Sultan A. Nagi,  
Education Department, ADEN.

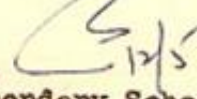
137  
GOVERNMENT OF ~~YEMEN~~ حكومة عدن  
THE FEDERATION OF SOUTH ARABIA.  
EDUCATION DEPARTMENT, ادارة المعارف ،  
~~YEMEN~~ AL ITTIHAD. عدن

In reply please quote : PF.99/114.

المرجع

9th May, 1963.

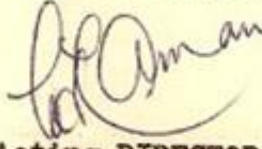
١٩

Mr. Sultan Abdo Nagi,  
Through: The Principal,   
Government Secondary School,  
Khormaksar.

Dear Mr. Sultan,

I am pleased to inform you that the University of Reading have now offered to admit you to the 1963-64 Diploma in Educational Administration course. I shall keep you informed in due course of the arrangements for your departure.

Yours Faithfully,



LJA/GGA.

Acting DIRECTOR OF EDUCATION (Urban)

c.c.

The Principal,  
Government Secondary School,  
Khormaksar.



20  
EDUCATION DEPARTMENT,  
ADEN.

GOVERNMENT OF ~~ADEN~~ The Federation  
of South Arabia  
Ministry of Education,  
Al-Ittihad. ادارة المعارف ،  
عدن .

In reply please quote : FF 99/117

14th May 1963

الرجوع

19

112

Mr. Sultan A. Nagi,  
Through: The Principal,  
Government Boys'  
Secondary School,  
Khormaksar.

*Sultan*  
18/5

Appointment

Reference correspondence resting with your No. GBSS/FF.26/16 of 15th September 1962.

2. I have to point out that the subject of your appointment, with special reference to your service prior to your departure from Aden, has been the subject of lengthy correspondence with the Public Service Commissioner and the Director of Establishments. The delay has been due to the number of complications arising therefrom.

3. I have been directed to inform you of Government's decision on this matter; viz:-

" You will continue to serve in Scale B on promotion until the expiry of the period of punishment in respect of your absence from duty in November 1962. If on the expiry of this period you obtain an entirely satisfactory report, a recommendation will be made to the Public Service Commissioner that you should be confirmed in Scale D.1 with effect from 1st September 1958; and a recommendation will also be submitted to promote you to Scale B with effect from the due date in 1961. "

4. Please let me know if you wish any clarification over this matter.

*J. Dugan*  
for Acting Director of Education (Urban)

IL/PG

c.c. The Principal, Government Boys' Secondary School.

GOVERNMENT OF ADEN MEMORANDUM مذكره (GPA/1771/100,000/7-62)  
THE FEDERATION OF SOUTH ARABIA.  
From: THE MINISTRY OF EDUCATION (URBAN), AL THORMAKSAR. من  
To: MR. SHEHAN A. HAJI, THROUGH- THE PRINCIPAL, GOVERNMENT BOYS' SECONDARY SCHOOL, AL THORMAKSAR. الى  
Subject: APPOINTMENT. الموضوع  
Reference: EE/99/121. المرجع Date: 14th June, 1963. تاريخ

Reference your No. 6838/PP26/30 of 29th May, 1963.

2. (a) The question of your passages is being taken with the Public Service Commissioner since this is borne by the Vote in respect of overseas courses.

(b) Your paragraph (2) - You will be informed of the amended date as soon as it has been confirmed by the Director of Establishments.

J. Haji  
d AG: DIRECTOR OF EDUCATION (URBAN).

TH/DUG.

c/o The Principal, Government Boys' Secondary School, Khormaksar.

Mr. Sultan Abdo Nagi,  
Sec. D. St. No.9,  
House No.513/34D,  
Sheikh Othman.

18th July, 1963.

Mr. J. Hartley, C.B.E.  
University of Reading,  
Institute of Education,  
20/22 London Road,  
Reading. U.K.

Dear Mr. Hartley,

I apologise most sincerely for the delay which has occurred in answering your second letter of April 1963 in which you very kindly assured me of your help in finding accomodation for my family (wife and child) and myself.

As a matter of fact on receipt of the above quoted letter, I felt extremely grateful to you and said to myself: there is no need for me to keep writing to Mr. Hartley and bother him anymore when I well know that he is so busy especially at this time of the year. Instead, I wrote to the Secretary of your Institute thanking him for accepting me for the course and informing him of your fatherly and kind efforts in respect of finding accomodation for family and myself, and of which letter I am now enclosing a copy for your information.

Sir, since the time for my departure with my family is nearing, I feel slightly worried about this business of accomodation. That is why I am now writing to you. I shall, therefore, be extremely grateful to you if you will be kind enough to let me know about the situation, and let me have also some details of the course plan and the date for its commencement. Your advice and guidance will, of course, be greatly appreciated.

Awaiting your reply.

Yours Faithfully,



SULTAN A. NAGI.



27th July, 1963.

Sultan A. Nagi,  
Section D., St.No. 9,  
House No. 513/3AD,  
Sheikh Othman,  
ADEN.

Mr. J. Hartley, C.B.E.,  
Reading University,  
Institute of Education,  
20, London Road,  
Reading Berks,  
UNITED KINGDOM.

Dear Mr. Hartley,

I received your letter of the 10th July, 1963, just after I had posted mine, which I hope you have received by now.

As you know, the schools are now closed for the summer vacation and most of the Teachers are outside Aden on leave. Your letter had to go first to the Secondary School, Khoraknar, and remained there for a couple of days before it came down here to the Headquarters, where I am working during this vacation, before proceeding for the course. I am very glad that I have finalized myself with the Administrative work which has to be done in the future.

I am grateful to you for the valuable information you have given to me on the course. I had a chance to discuss my future duties with Mr. Ibrahim Luqman who asked me to convey to you his salams and best regards. He told me that my future duties would include the following:-

- (1) Establishment: Matters relating to Staff in Junior Grades.
- (2) Administrative inspection of Schools.
- (3) Liaison between Headquarters and Primary and Intermediate Schools.
- (4) Admission to Schools.
- (5) Administration related to Teaching Staff.
- (6) Statistics related to admission to Schools.
- (7) Evening Classes: Correspondence, Administration, etc.
- (8) Administration in Aided Schools in conjunction to Senior Education Officer.

Since you are Sir, in command of a first hand knowledge in respect of the Administration of Education in Aden, I am sure that you will tell me what special subjects I should study.

I think that I have now a fair idea of the nature of the course. Also about the main problem of accommodation (for self, wife and daughter), I feel now relaxed, and am waiting only for your confirmation that the matter has been solved at last. Please Sir, do whatever you think is best for me in this connection and I will be glad to follow your instructions. What I want to avoid is not to be lost in the big city and the strange land!! I shall be grateful also if you will be kind enough and let me know about the date for the opening of the course and when I should be in London so that I can make the necessary bookings for the three of us.

Awaiting your reply.

Yours faithfully,

Sultan A. Nagi.

30<sup>th</sup> July 1963.

To: The Secretary,  
Overseas Studies Board,  
Al-Gabalae Building,  
Crater.

Through: The Director of Education (Aden).

Sir,

I shall be proceeding to the United Kingdom on Scholarship, the duration of which is a complete Scholastic year.

As I shall be leaving Aden during September, 1963, and do not anticipate to be back in Aden until September, 1964, I wish to take my wife and child with me. They will remain with me through-out my stay in the United Kingdom.

I request that consideration may be given to the grant of free passages for my wife also from Government funds. I understand that I am not entitled for free passages for my child, which of course will be borne by me.

Yours faithfully,

Sultan A. Nagi.

25th August, 1963.

To: The Secretary,  
Overseas Studies Board,  
Al-gabalee Building,  
Crater.

Urgent

Through: The Director of Education (Aden) .

*S. Nagi*  
*25/8/63*  
DIRECTOR OF EDUCATION,  
ADEN.

Dear Sir,

I shall be proceeding to the United Kingdom on Scholarship, the duration of which is a complete Scholastic year.

As I shall be leaving Aden during the first week of September, 1963, and do not anticipate to be back in Aden until September, 1964, I wish to take my wife and child with me .

I, therefore, request that your permission be granted to do so. I promise that my wife will remain with me in the United Kingdom for more than nine months.

Your earliest decision would be greatly appreciated.

Yours faithfully,

*Sultan A. Nagi*  
Sultan A. Nagi .



The Director of Education (Aden),  
Ministry of Education,  
Al-Ittihad.  
ADEN.

28th August, '63.

Dear Sir,

As I am proceeding on study leave in the United Kingdom, I request your honour kindly to grant me an advance of £50 in order to enable me to defray towards necessary expenses. I suggest that the advance be recovered in three instalments.

Yours Faithfully,

*Sultanagi*  
SULTAN A. NAGI.

*celk*  
SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES  
UNIVERSITY OF LONDON, W.C.1.

DEPARTMENT OF THE NEAR AND MIDDLE EAST

Telegrams: SOASUL, PHONE, LONDON  
Telephone: LANGHAM 9021/8

5.x.63

Dear Hartley

It was very nice to have a letter from you again. I had heard that you were at Reading though I had no details of exactly what you were doing.

Regarding Sultan Abdo Negi I should have been delighted to see him and help him, but I am going off on a year's research tour much of which of course will be spent in South Arabia, but we commence in Iraq and the Persian Gulf. I aim at going off on the 14th/15th of this month and it will not be possible to see him.

Since 1942 I have been compiling a bibliography of Aden and S.W. Arabia in general. The Librarian agreed to take this over from me some ten years ago and it is on cards in the SOAS Library but he has been very slow in producing it. The work has therefore already largely been done, and Sultan Abdo Negi would be duplicating what I did at considerable pains (!) some time ago. I have been adding to this since, and in fact have a large sheaf of stuff in my study which I must hand over to J.D. Pearson before I go - Pearson is our Librarian.

P.T.O

The bibliography includes works in most languages (with the exception of course of such tongues as Chinese). It would be quite impossible for an Adenese who is not in any way equipped for this work to do it at all adequately. I also went through many periodicals which might not even be accessible to him or which he could only ransack with great expenditure of time and effort.

What I suggest is this - that he should take this letter to Pearson at the SOAS and ask if he could see the bibliography - which I have in fact made available to other research workers. If Pearson has no objection I see no reason why he should not copy out the material relating to Aden and the Protectorates, but if he is going to publish this or even to reproduce it in fordigraphed sheets I must insist that some such wording appear as:

A Bibliog. etc.

Extracted /Compiled ~~by xxxxxxxxxx~~ from R.B. Serjeant  
(and others whose names should be included ?)  
Bibliography of South-West Arabia, by S.A. Nagi.

The Librarian might like to have his own name on it, or he might like to have that of his assistant who has carried my bibliography on one or two more stages.

I hate to seem dog in the mangerish about this for my view is that we are here to make knowledge available and not to withhold it, but I did put in a great deal of work on this bibliography and it has only been heavy teaching and administrative commitments that made me realise a long



SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

UNIVERSITY OF LONDON, W.C.1.

DEPARTMENT OF THE NEAR AND MIDDLE EAST

Telegrams: SOASUL, PHONE, LONDON  
Telephone: LANGHAM 9021/8

time ago that I should have to seek for collaborators who could, in fact, take it over from me.

Please let me know what you think about this matter. It would be easier if you or Negi were to write to me at Eestings, 99 High St. Linton, Cambs. (Tel. Linton 418) since I shall not be in London very much or very occupied if there.

Where history is concerned Negi will find quite a lot of material in my recent article in our Bulletin, and of course in my very recent book on the Portuguese off the South Arabian Coast. This may perhaps give him some idea of the complexity of S. Arabian bibliography - I admit when I started on my bibliography I did so in a blithe spirit of ignorance of its extent!

With kindest regards and best wishes to yourself and Mrs Hartley - I expect some of your children, if not all, are now at school? I have been in the Sudan fairly regularly since 1958 when I was last in Aden and see Taiyib regularly. You will have heard of the sad death of Ahmed el-Taiyib and perhaps of Mustafa Awad el-Krim, both students of mine who will have passed through your hands.

Yours ever

